

■ Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Anwender und der Patient ansässig sind.

Das Produkt kann mit handelsüblichen Produkten sowie mit einem feuchten Tuch gereinigt und desinfiziert werden. Die Polsterung kann von Hand oder in der Maschine in kaltem Wasser gewaschen werden. Halten Sie das Produkt immer sauber und waschen Sie es regelmäßig.

SPECIFICHE TECNICHE

VERSTELLBARE HÖHE	UNTERARMBREITE	FALTHÖHE	
97 cm - 120 cm	9,5 cm	55 cm	
N° EINSTELLUNGEN	GUMMI	MAX. NUTZERGEWICHT	KRÜCKEN GEWICHT
10	ø 17 - 19 mm	136 kg	580 g

FR

RÉFÉRENCE

BÉQUILLE KMINA CARBON FIBRE K10008

La **BÉQUILLE KMINA CARBON FIBRE** est pliable et est composée de tubes en fibre de carbone noire. Sa prise souple est en fibre de verre de haute qualité plastique renforcé et a des réflecteurs à l'avant. Il dispose également d'une bande élastique pour un assemblage rapide lors du pliage et du dépliage. Comprend un sac de rangement, idéal pour une portabilité facile.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

- Dépliez la béquille pliante en séparant simultanément les pièces.
- Appuyez sur le clip supérieur et faites glisser le tube en carbon fibre jusqu'à ce que la béquille soit fixée.
- Pour établir la bonne hauteur, utilisez le tube inférieur en choisissant le plus pratique. Tenez-vous droit sur une surface ferme et plane, en laissant votre bras pendre naturellement à vos côtés. Les bras doivent être légèrement fléchis avec la main sur la poignée (pas plus de 15 °) au niveau du trochanter.
- Assurez-vous que le clip de réglage de la hauteur est correctement positionné et s'insère dans l'un des trous du tube en fonction de la hauteur choisie.
- Assurez-vous que les deux clips sont en place pour commencer à utiliser la béquille. Pour le pliage, procédez dans l'ordre inverse du dépliage, en retirant chacun des tubes après avoir pressé les clips et inséré la béquille dans le sac de transport.

AVERTISSEMENTS

N'utilisez pas ce produit sans avoir lu et compris les instructions. Si nécessaire, contactez un professionnel de la santé, un revendeur ou du personnel technique avant d'utiliser ce produit pour éviter d'éventuelles blessures.

Avant de l'utiliser, nous nous assurons que:

- Toutes les pièces sont serrées, rien n'est desserré ou irrégulier, et il n'y a pas de cliquetis ou de fissures dans le métal.
- L'utilisateur ne souffre pas d'obstacles, de handicaps ou est sous l'influence de tout médicament, etc. que le médecin, le thérapeute et / ou le vendeur considère comme interférant avec l'utilisation sûre de ce produit.

Lors de l'utilisation, nous nous assurons que:

- Lors de l'utilisation de la béquille, nous nous assurons qu'elle est réglée à la même hauteur et que toutes les pièces sont correctement réglées.
- Nous ne tenons pas les béquilles en cas de choc brutal ou de secousses. Si tel est le cas, nous lâchons nos mains et les mettons au sol.
- Lors du pliage, tenez toute la tige de manière à ce qu'elle ne saute pas et ne provoque pas de dommages ou de frayeurs, en gardant vos doigts éloignés des plis afin qu'ils ne soient pas coincés.
- Nous ne dépassons pas la capacité de poids maximale de ces béquilles, qui est de 136 kg.
- Nous avons correctement réglé la hauteur de la béquille. Il dispose de 10 réglages par pression réglable. La hauteur minimale est de 97 (74 cm à la poignée) et la hauteur maximale est de 120 cm (99 cm à la poignée).
- Nous évitons tout risque pour la sécurité, y compris les surfaces et objets glissants, inégaux ou lisses sur la route.
- L'utilisation de ces béquilles n'élimine pas le risque de chutes.
- Inspectez souvent la virole ou la fiche pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée ou usée.
- Bien que ces béquilles aient été conçues pour être plus confortables que d'autres, nous les utiliserons toujours avec un soin extrême.
- Les béquilles doivent être maintenues propres.
- Remplacez toute pièce cassée, endommagée ou usée. N'utilisez que des pièces du fabricant.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des blessures graves.
- Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et le patient sont établis.

Le produit peut être nettoyé et désinfecté avec des produits disponibles dans le commerce, ainsi qu'avec un chiffon humide. Le rembourrage peut être lavé à la main ou en machine à l'eau froide. Gardez toujours le produit propre et lavez-le régulièrement.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

HAUTEUR RÉGLABLE	LARGEUR DE L'AVANT-BRAS	HAUTEUR PLIÉE	
97 cm - 120 cm	9,5 cm	55 cm	
N° AJUSTEMENTS	EMBOUTS	POIDS MAX. UTILISATEUR	POIDS BÉQUILLE
10	ø 17 - 19 mm	136 kg	580 g

EN

REFERENCE

KMINA FIBRE CARBON CRUTCH K10008

The **KMINA CARBON FIBRE CRUTCH** is foldable and is made of black carbon fibre tubes. Its soft grip is made of high quality fiberglass reinforced plastic and has reflectors on the front. It also has an elastic band for quick assembly when folding and unfolding. Includes storage bag, ideal for easy portability and the rubber ends are 3/4".

HEIGHT ADJUSTMENT

- Unfold the folding crutch by simultaneously separating the parts.
- Press the top clip and slide the carbon fibre tube until the crutch is secured.
- To establish the correct height, use the lower tube choosing the most convenient one. Stand upright on a firm, flat surface, letting your arm hang naturally at your side. The arms should be slightly flexed with the hand on the handle (no more than 15°) at the level of the trochanter.
- Make sure that the height adjustment clip, is correctly positioned and fits into one of the holes in the tube according to the chosen height.
- Make sure both clips are in place to start using the crutch. To fold, proceed in the reverse order of unfolding, removing each of the tubes after pressing the clips and inserting the crutch into the transport bag.

WARNINGS

Do not use this product without reading and understanding the instructions. If necessary, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel before using this product to avoid possible injury.

Before using, we make sure that:

- All parts are tight, nothing is loose or uneven, and there are no rattles or cracks in the metal.
- The user does not suffer from impediments, disabilities or is under the influence of any medication, etc. that the doctor, therapist and / or salesperson considers interferes with the safe use of this product.

During use, we ensure that:

- When using the crutch, we make sure that it is adjusted to the same height and that all parts are correctly adjusted.
- We do not hold the crutches in case of sudden impact or jolts. If that is the case, we release our hands and put them on the ground.
- When folding, hold the entire rod so that it does not jump and cause damage or scares, keeping your fingers away from the folds so that they are not trapped.
- We do not exceed the maximum weight capacity for these crutches, which is 300 lb.
- We have correctly adjusted the height of the crutch. It has 10 adjustments through adjustable pressure. The minimum height is 38" (29" to the handle) and the maximum height is 47" (39" to the handle).
- We avoid any safety risk including slippery, uneven or smooth surfaces and objects on the road.
- Using these crutches does not eliminate the risk of falls.
- Inspect the ferrule or plug often to verify that it is not damaged or worn.
- Although these crutches have been designed to be more comfortable than others, we will always use them with extreme care.
- Crutches must be kept in clean condition.
- Replace any broken, damaged, or worn parts. Use only manufacturer's parts.
- Failure to follow the above instructions may result in serious injury.
- Any serious incident related to the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and patient are established.

The product can be cleaned and disinfected with commercially available products, as well as with a damp cloth. The padding can be hand washed or machine washed in cold water. Always keep the product clean and wash it regularly.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ADJUSTABLE HEIGHT	FOREARM WIDTH	FOLDING HEIGHT	
38" - 47"	3.75"	21.6"	
N° ADJUSTMENTS	TIPS	USER MAX. WEIGHT	CRUTCH WEIGHT
10	5/8" - 3/4"	300 lb	1.28 lb

ES

REFERENCIA

KMINA MULETA FIBRA CARBONO K10008

The **MULETA KMINA FIBRA CARBONO** es plegable y está fabricada con tubos de fibra de carbono en negro. Su empuñadura suave es de plástico reforzado con fibra de vidrio de alta calidad y lleva reflectores en la parte delantera. Además dispone con banda elástica para un montaje rápido a la hora de su plegado y desplegado. Incluye bolsa de almacenamiento, ideal para transportar fácilmente.

AJUSTE DE ALTURA

- Despliegue la muleta plegable separando simultáneamente las partes.
- Presione el clip superior y deslice el tubo de fibra de carbono hasta que la muleta quede sujeta.
- Para establecer la altura correcta, utilizaremos el tubo inferior eligiendo la más conveniente. Colóquese erguido sobre una superficie firme y plana, dejando que su brazo cuelgue naturalmente a su costado. Los brazos deben quedar ligeramente flexionados con la mano sobre la empuñadura (no más de 15°) y la empuñadura a la altura del trocánter.
- Asegúrese de que el clip de ajuste de altura o clip inferior, esté correctamente colocado y encaje en uno de los orificios del tubo según la altura elegida.

5. Asegúrese de que ambos clips están colocados para empezar a utilizar la muleta. Para plegar proceder en orden inverso al despliegue extrayendo cada uno de los tubos tras presionar los clips e introduciendo la muleta en la bolsa de transporte.

AVVERTENCIAS

No use este producto sin leer y entender las instrucciones. Si fuera necesario, contacte a un profesional de salud, a un distribuidor o a personal técnico antes de usar este producto y evitar posibles lesiones.

Antes de usar, asegúrese de que:

- Todas las piezas están ajustadas, nada está suelto o disparejo y no hay traqueteos o rajaduras en el metal.
- El usuario no sufre impedimentos, discapacidades o está bajo los efectos de cualquier medicamento, etc. que el doctor, terapeuta y/o vendedor considera que interfiere con el uso seguro de este producto.

Durante el uso, asegúrese de que:

- Al utilizar la muleta, asegúrese de que está ajustada a la misma altura y que todas las piezas están ajustadas correctamente.
- No sujete las muletas en caso de impacto súbito o sacudidas. Si se da el caso, liberamos las manos y las apoyamos en el suelo.
- Al plegarlo sostenga la caña para que no salte y produzca daños o sustos manteniendo los dedos alejados de los pliegues para que no queden atrapados.
- No excede la capacidad máxima de peso para estas muletas, la cual es 136 kg.
- Ha regulado correctamente la altura de la muleta. Tiene 10 regulaciones mediante presión ajustable. La altura mínima es de 97 (74 cm hasta la empuñadura) y la máxima de 120 cm (99 cm hasta la empuñadura).
- Evite cualquier riesgo de seguridad incluyendo superficies resbaladizas, irregulares o suaves y objetos en el camino.
- Utilizar estas muletas no elimina el riesgo de caídas.
- Inspeccione a menudo la contera o taco para verificar que no está dañado o gastado.
- A pesar de que estas muletas han sido diseñadas para ser más cómodas que las demás, las utilizaremos siempre con cuidado extremo.
- Las muletas deben mantenerse en condiciones limpias.
- Reemplace cualquier pieza rota, dañada o desgastada. Utilizar únicamente partes del fabricante.
- No seguir las instrucciones antedichas podrá resultar en lesiones graves.
- Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos usuario y paciente.

Este producto puede limpiarse y desinfectarse con productos disponibles en el mercado, así como con un paño húmedo. El acolchado puede lavarse a mano o en lavadora con agua fría. Mantenga el producto siempre limpio y lávelo con regularidad.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ALTURA AJUSTABLE	ANCHURA ANTEBRAZO	ALTURA PLEGADA	
97 cm - 120 cm	9,5 cm	55 cm	
Nº REGULACIONES	CONTERAS	PESO MÁX. USUARIO	PESO MULETA
10	ø 17 - 19 mm	136 kg	580 g

IT	REFERENZE
	STAMPELLA KMINA FIBRA CARBONIO K10008

La **STAMPELLA KMINA IN FIBRA DI CARBONIO** è pieghevole ed è realizzata con tubi in fibra di carbonio nera. La sua impugnatura morbida è realizzata in plastica rinforzata con fibra di vetro di alta qualità e dispone di riflettori sulla parte anteriore. Ha anche una fascia elastica per un rapido montaggio durante la piegatura e l'apertura. Include custodia, ideale per un facile trasporto.

REGOLAZIONE ALTEZZA

1. Aprire la stampella pieghevole separando simultaneamente le parti.
2. Premere il fermaglio superiore e far scorrere il tubo di fibra di carbonio finché la stampella non è fissata.
3. Per stabilire l'altezza corretta, utilizzeremo il tubo inferiore scegliendo quello più conveniente. Stare in piedi su una superficie solida e piana, lasciando che il braccio penda naturalmente al tuo fianco. Le braccia devono essere leggermente flesse con la mano sull'impugnatura (non più di 15°) e l'impugnatura a livello del trocantere.
4. Assicurarsi che la clip di regolazione dell'altezza, o la clip inferiore, sia posizionata correttamente e si inserisca in uno dei fori nel tubo in base all'altezza scelta.
5. Assicurati che entrambi i fermagli siano in posizione per iniziare a usare la stampella. Per piegare, procedere nell'ordine inverso rispetto allo spiegamento, rimuovendo ciascuno dei tubi dopo aver premuto le clip e inserito la stampella nella borsa di trasporto.

AVVERTENZE

Non utilizzare questo prodotto senza aver letto e compreso le istruzioni. Se necessario, contattare un operatore sanitario, un rivenditore o un personale tecnico prima di utilizzare questo prodotto per evitare possibili lesioni.

Prima dell'utilizzo, ci assicuriamo che:

- Tutte le parti sono strette, niente è allentato o irregolare e non ci sono crepe o crepe nel metallo.
- L'utente non soffre di impedimenti, disabilità o è sotto l'influenza di farmaci, ecc. che il medico, il terapeuta e / o il venditore ritengono interferisca con l'uso sicuro di questo prodotto.



Durante l'uso, ci assicuriamo che:

- Quando si utilizza la stampella, ci assicuriamo che sia regolata alla stessa altezza e che tutte le parti siano regolate correttamente.
- Non teniamo le stampelle in caso di urti o scosse improvvise. Se è così, lasciamo le mani e le mettiamo a terra.
- Quando si piega, tenere l'intera asta in modo che non salti e provochi danni o spaventi, tenendo le dita lontane dalle pieghe in modo che non rimangano intrappolate.
- Non superiamo la capacità di carico massima per queste stampelle, che è di 136 kg.
- Abbiamo regolato correttamente l'altezza della stampella. Dispone di 10 regolazioni tramite pressione regolabile. L'altezza minima è di 97 cm (74 cm fino alla maniglia) e l'altezza massima è di 120 cm (99 cm fino alla maniglia).
- Evitiamo qualsiasi rischio per la sicurezza, comprese superfici scivolose, irregolari o lisce e oggetti sulla strada.
- L'uso di queste stampelle non elimina il rischio di cadute.
- Ispezionare spesso la ghiera o il tappo per verificare che non sia danneggiato o usurato.
- Sebbene queste stampelle siano state progettate per essere più comode di altre, le useremo sempre con estrema cura.
- Le stampelle devono essere mantenute pulite.
- Sostituire le parti rotte, danneggiate o usurate. Utilizzare solo parti del produttore.
- La mancata osservanza delle istruzioni di cui sopra può provocare gravi lesioni.
- Qualsiasi incidente grave relativo al prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui sono stabiliti l'utente e il paziente.

Il prodotto può essere pulito e disinfettato con prodotti disponibili in commercio, oltre che con un panno umido. L'imbottitura può essere lavata a mano o in lavatrice in acqua fredda. Mantenere sempre il prodotto pulito e lavarlo regolarmente.

SPECIFICHE TECNICHE

ALTEZZA REGOLABILE	LARGHEZZA AVAMBRACCIO	ALTEZZA PIEGHEVOLE	
97 cm - 120 cm	9,5 cm	55 cm	
Nº REGOLAZIONI	PUNTALI	PESO MASSIMO UTENTE	PESO STAMPELLA
10	ø 17 - 19 mm	136 kg	580 g

DE	REFERENZEN
	KMINA CARBON FIBER KRÜCKEN K10008

Die **KMINA CARBON FIBER KRÜCKEN** ist faltbar und besteht aus schwarzen Kohlefaserrohren. Sein weicher Griff besteht aus hochwertigem Fiberglas verstärkter Kunststoff und hat Reflektoren auf der Vorderseite. Es hat auch ein Gummiband für eine schnelle Montage beim Falten und Entfalten. Inklusive Aufbewahrungstasche, ideal für einfache Mobilität.

HÖHENVERSTELLUNG

1. Klappen Sie die Faltkrücke auf, indem Sie gleichzeitig die Teile trennen.
2. Drücken Sie auf den oberen Clip und schieben Sie das Kohlefaserrohr, bis die Krücke sicher ist.
3. Um die richtige Höhe zu ermitteln, verwenden Sie das untere Rohr und wählen Sie das bequemste aus. Stellen Sie sich aufrecht auf eine feste, flache Oberfläche und lassen Sie Ihren Arm auf natürliche Weise an Ihrer Seite hängen. Die Arme sollten mit der Hand am Griff (nicht mehr als 15°) in Höhe des Trochanter leicht gebeugt werden.
4. Stellen Sie sicher, dass der Höhenverstellclip richtig positioniert ist und entsprechend der gewählten Höhe in eines der Löcher im Rohr passt.
5. Stellen Sie sicher, dass beide Clips angebracht sind, um die Krücke zu verwenden. Zum Falten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, indem Sie die Rohre entfernen, nachdem Sie auf die Clips gedrückt und die Krücke in den Transportbeutel eingeführt haben.

WARNHINWEISE

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden zu haben. Wenden Sie sich an einen Arzt, Händler oder technisches Personal, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass:

- Alle Teile sind dicht, nichts ist locker oder uneben und Metall ist frei von Rissen oder Rissen.
- Der Benutzer hat keine Hindernisse, Behinderungen oder steht unter dem Einfluss von Medikamenten usw., die nach Ansicht des Arztes, Therapeuten und / oder Verkäufers die sichere Verwendung dieses Produkts beeinträchtigen.

Stellen Sie während des Gebrauchs sicher, dass:

- Wenn Sie die Krücke verwenden, stellen Sie sicher, dass sie auf die gleiche Höhe eingestellt ist und dass alle Teile richtig eingestellt sind.
- Hält keine Krücken bei plötzlichen Stößen oder Schlägen. Lassen Sie in diesem Fall Ihre Hände los und legen Sie sie auf den Boden.
- Halten Sie beim Biegen die gesamte Stange so, dass sie nicht springt und Schaden oder Angst verursacht. Halten Sie Ihre Finger von den Falten fern, damit sie nicht eingeklemmt werden.
- Die maximale Gewichtskapazität dieser Krücken von 136 kg wird nicht überschritten.
- Sie haben die Höhe der Krücke richtig eingestellt. Es verfügt über 10 einstellbare Druckeinstellungen. Die Mindesthöhe beträgt 97 (74 cm bis zum Griff) und die maximale Höhe 120 cm (99 cm bis zum Griff).
- Vermeiden Sie Sicherheitsrisiken, einschließlich rutschiger, unebener oder rutschiger Oberflächen und Gegenstände auf der Straße.
- Die Verwendung dieser Krücken verhindert nicht die Sturzgefahr.
- Überprüfen Sie die Ferrule oder den Stecker regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt oder abgenutzt sind.
- Obwohl diese Krücken bequemer sind als andere, verwenden Sie sie immer mit großer Sorgfalt.
- Krücken müssen sauber gehalten werden.
- Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Teile. Verwenden Sie nur Herstellerteile.
- Die Nichtbeachtung der obigen Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

